

# 勞工顧問委員會成員名單

## Membership of the Labour Advisory Board

二零零三年一月一日至二零零四年十二月三十一日  
From 1 January 2003 to 31 December 2004



**主席**  
**Chairman**

: 陳甘美華女士，JP  
Mrs Pamela TAN KAM Mi-wah  
[1.1.2003 – 30.6.2003]

勞工處處長（當然主席）  
Commissioner for Labour (Ex-officio)

張建宗先生，JP（前排中間）  
Mr Matthew CHEUNG Kin-chung, JP  
(Front Row: Middle)  
[1.7.2003 – 31.12.2004]

經濟發展及勞工局常任秘書長  
（勞工）（當然主席）  
Permanent Secretary for Economic  
Development and Labour (Labour)  
(Ex-officio)

當勞工顧問委員會主席缺席時，下列其中一位勞工處副處長會暫代主席一職：  
*In the absence of the Chairman of the Labour Advisory Board, one of the following Deputy Commissioners for Labour would act as the Chairman:*

左陳翠玉女士，JP（後排右一）  
Mrs Jennie CHOR CHAN Chui-yuk, JP  
(Back Row: 1<sup>st</sup> from Right)

勞工處副處長（勞工事務行政）  
Deputy Commissioner for Labour  
(Labour Administration)

丁福祥先生，JP（後排左二）  
Mr Fred TING Fook-cheung, JP  
(Back Row: 2<sup>nd</sup> from Left)

勞工處副處長（職業安全及健康）  
Deputy Commissioner for Labour  
(Occupational Safety and Health)

**委員**  
**Members**

: 僱主代表  
**Employer Representatives**

何世柱先生，SBS，JP（前排右三）  
Mr HO Sai-chu, SBS, JP  
(Front Row: 3<sup>rd</sup> from Right)

香港中華總商會代表  
Representing the Chinese General  
Chamber of Commerce

梁君彥先生，SBS，JP（前排右二） Mr Andrew LEUNG Kwan-yuen, SBS, JP (Front Row: 2 <sup>nd</sup> from Right) [1.1.2003 – 26.8.2004]	香港工業總會代表 Representing the Federation of Hong Kong Industries
劉展灝先生，MH（後排右二） Mr Stanley LAU Chin-ho, MH (Back Row: 2 <sup>nd</sup> from Right) [27.8.2004 – 31.12.2004]	
麥建華博士，JP（前排右一） Dr Kim MAK Kin-wah, JP (Front Row: 1 <sup>st</sup> from Right)	香港僱主聯合會代表 Representing the Employers' Federation of Hong Kong
楊國琦先生，JP（後排右五） Mr Anthony YEUNG Kwok-ki, JP (Back Row: 5 <sup>th</sup> from Right)	香港總商會代表 Representing the Hong Kong General Chamber of Commerce
尹德勝先生，BBS（後排右三） Mr Paul YIN Tek-shing, BBS (Back Row: 3 <sup>rd</sup> from Right)	香港中華廠商聯合會代表 Representing the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
陳鎮仁先生，JP（後排右四） Mr Clement CHEN Cheng-jen, JP (Back Row: 4 <sup>th</sup> from Right)	以個人身分獲委任 Appointed <i>ad personam</i>

### 僱員代表

#### Employee Representatives

張國標先生（前排左三） Mr Felix CHEUNG Kwok-bui (Front Row: 3 <sup>rd</sup> from Left)	由已登記的僱員工會選出 Elected by registered employee unions
潘兆平先生，MH（前排左二） Mr POON Siu-ping, MH (Front Row: 2 <sup>nd</sup> from Left)	同上 Ditto
梁籌庭先生（前排左一） Mr LEUNG Chau-ting (Front Row: 1 <sup>st</sup> from Left)	同上 Ditto
黃國健先生（後排左五） Mr WONG Kwok-kin (Back Row: 5 <sup>th</sup> from Left)	同上 Ditto
王少嫻女士（後排左三） Ms WONG Siu-han (Back Row: 3 <sup>rd</sup> from Left)	同上 Ditto
張栢枝先生（後排左四） Mr CHEUNG Pak-chi (Back Row: 4 <sup>th</sup> from Left)	以個人身分獲委任 Appointed <i>ad personam</i>
秘書 Secretary : 馮應麟先生（後排左一） Mr FUNG Ying-lun (Back Row: 1 <sup>st</sup> from Left)	高級勞工事務主任（發展） Senior Labour Officer (Development)